

THE LEFT-HANDED GUN

BILLY THE KID
LE GAUCHER

Regie: Arthur Penn

USA 1958

Länge 87 Min.
Format 35 mm
Farbe

Stabliste

Buch Leslie Stevens,
nach dem Fernseh-
spiel „The Death of
Billy the Kid“ von
Gore Vidal

Kamera J. Peverell Marley
Schnitt Folmer Blangsted
Ton Earl Crain, Sr.
Musik Alexander Courage
Ausstattung William L. Kuehl
Art Director Art Loel
Kostüm Marjorie Best
Maske Gordon Bau
Regieassistent Russ Saunders
Produzent Fred Coe
Produktion Harroll/Warner Bros.

Darsteller

William Bonney Paul Newman
Celsa Lita Milan
Pat Garrett John Dehner
Moultrie Hurd Hatfield
Charlie Boudre James Congdon
Tom Folliard James Best
Tunstall Colin Keith-Johnston
McSween John Dierkes
Hill Bob Anderson
Moon Wally Brown



Paul Newman

Foto: Deutsche Kinemathek

BILLY THE KID

„Billy Bonney, halb Legende, halb Historie, ist ein amerikanischer Kohlhaas im Westermilieu. Den Anstoß zu seinem Gerechtigkeitsamoklauf gibt die Ermordung des Ranchers Tunstall, der Billy einst geholfen hat und den Billy darum liebte. Unglücklicherweise hat der Sheriff des Ortes seine Hand im bösen Spiel, so daß Billy gezwungen ist, zur Selbsthilfe zu greifen. (...) Penn wollte den psychologisierten Western, er wollte die Figuren auffasern in ihren komplexen Regungen, Schwarzweiß zu Grau verrühren, das Klischee überwinden. (...) Dazu ein körperlich und seelisch schwer lädiertes Held. Die Handlung selbst ist ungewöhnlich und sprengt das Prägemuster.“ (Lucie Schauer, Die Welt, 18.11.1967)

THE LEFT-HANDED GUN

“The semi-legendary, semi-historical figure Billy Bonney is the American equivalent of the German poet Kleist’s innocent abroad, Michael Kohlhaas, only transposed to a Western milieu. Billy’s amok run is triggered by the murder of a rancher named Tunstall. The rancher once helped Billy, earning him Billy’s love. Unfortunately, the local sheriff has had a part in the dirty dealings and so Billy is forced to take the law into his own hands. (...) Penn’s aim was to create a psychological Western; he wanted to unravel his figures in all of their emotional complexity, stirring up a palette of black-and-white to grey in his bid to avoid cliché. (...) In addition, his hero takes a severe physical and mental beating. The plot too is unusual and breaks the mould.” (Lucie Schauer, Die Welt, 18.11.1967)

LE GAUCHER

« Entre légende et histoire, Billy Bonney est un Kohlhaas américain dans le milieu du western. Son accès de folie justicière est déclenché par l’assassinat du rancher Tunstall qui a autrefois aidé Billy, ce qui explique l’affection que lui porte ce dernier. Malheureusement, le shérif de la localité a trempé dans cette sale affaire, si bien que Billy est forcé de recourir à ses propres moyens. (...) Penn voulait un western psychologique, il voulait des personnages texturés aux émotions complexes, mélanger le noir et blanc pour obtenir du gris, dépasser le cliché. (...) Avec en plus un héros plutôt meurtri au physique comme au moral. L’intrigue elle-même est inhabituelle et rompt avec les modèles du genre. » (Lucie Schauer, Die Welt, 18-11-1967)

Arthur Penn:

„Da mir nur 23 Drehtage zur Verfügung standen, hatte ich alle Einstellungen bereits im Kopf, denn so war ich es von den Sendungen fürs Fernsehen gewohnt. Doch der Crew war das völlig fremd. Wir brachten einen neuen Blick auf den Film ein, eine neue Vitalität, und zeigten dem Medium neue Möglichkeiten auf – John Frankenheimer, Robert Mulligan, George Roy Hill, Sidney Lumet und ich. Wir fingen an, das amerikanische Kino zu verändern. Zu meinem großen Bedauern durfte ich den Film nach Ende der Dreharbeiten nicht selbst schneiden. Das hat mir wirklich das Herz gebrochen.“

Arthur Penn:

“I only had 23 days in which to shoot and so I had all the shots in my head. I was used to that having worked for television. But it was completely alien to the crew. We brought a new perspective to the film, a fresh sense of vitality, and identified new possibilities for the medium – John Frankenheimer, Robert Mulligan, George Roy Hill, Sidney Lumet and I. We began to change the face of American cinema. After we finished the shoot I really regretted not being allowed to cut the film. It really broke my heart.”

Arthur Penn:

« Comme je ne disposais que de 23 journées de tournage, j’avais déjà tous les plans en tête – c’était l’habitude pour les émissions télévisées. Mais l’équipe était totalement prise au dépourvu. Nous abordions le cinéma avec un nouveau regard, une nouvelle vitalité, offrant de nouvelles possibilités à ce média – John Frankenheimer, Robert Mulligan, George Roy Hill, Sidney Lumet et moi. Nous commençâmes à transformer le cinéma américain. A mon grand regret, il ne m’a pas été permis de monter moi-même le film à la fin du tournage. Cela m’a vraiment brisé le cœur. »